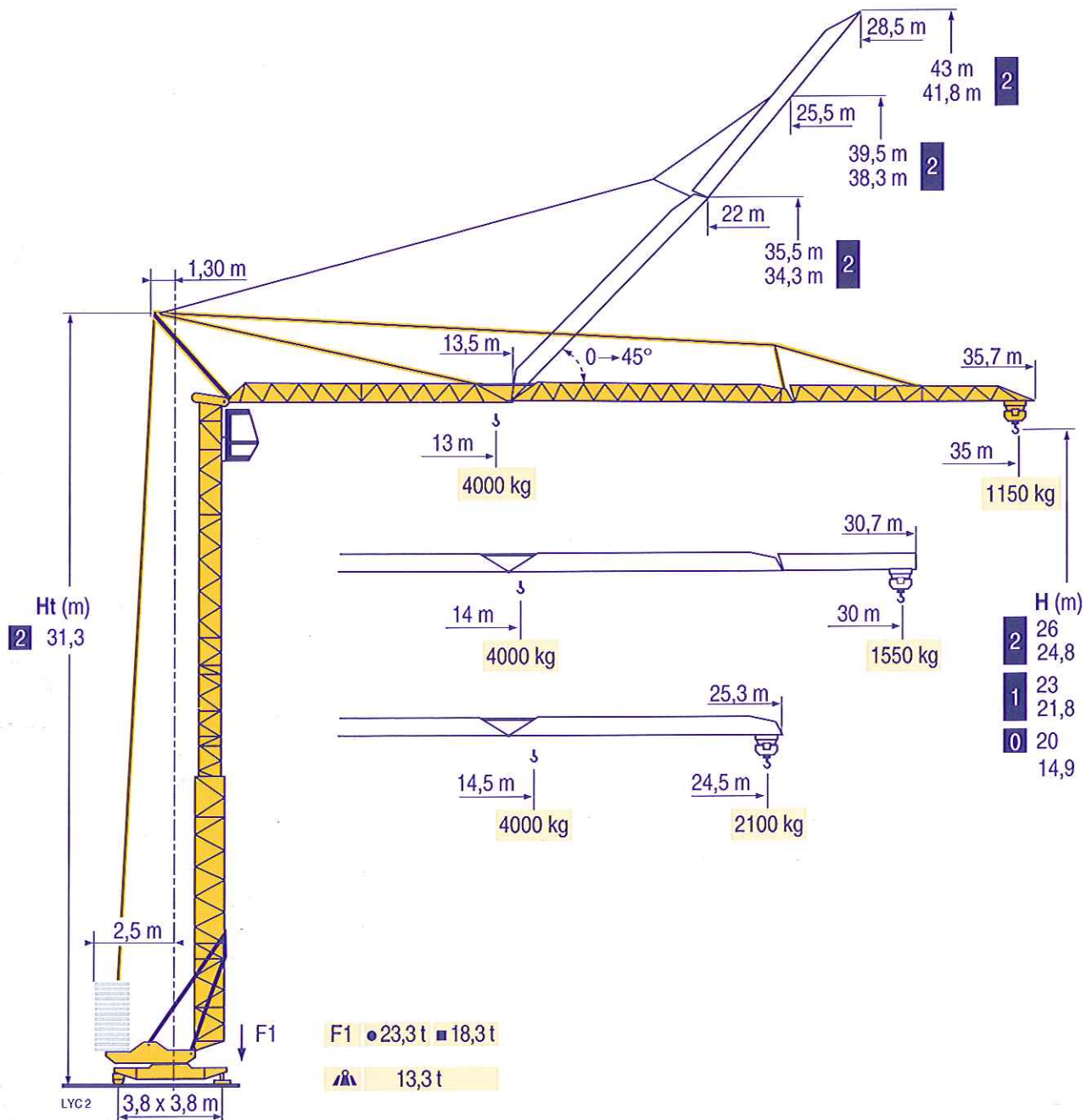


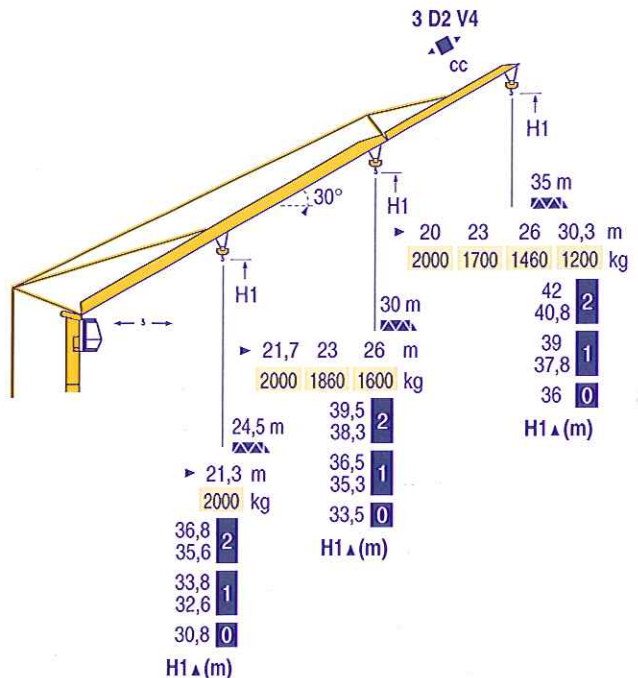
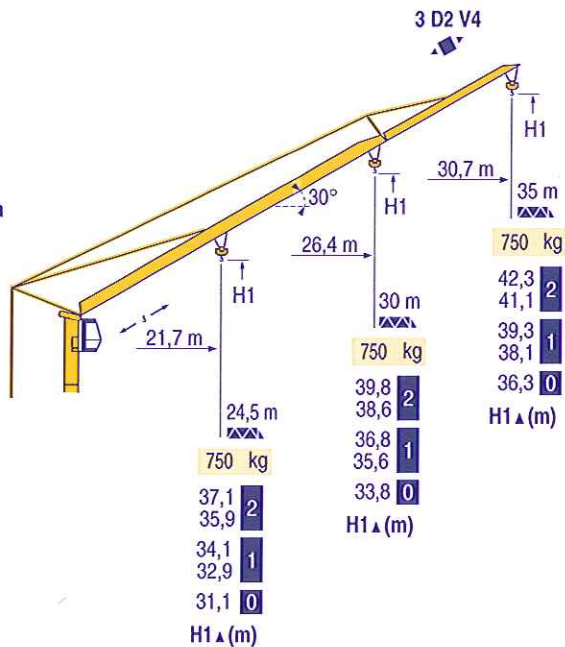
GTMR 331 C



Courbes de charges	35 m	3	13	14	16	18	20	22	23,2	24	26	28	30	32	34	35	m
Lastkurven			4000	3670	3100	2680	2350	2080	-	1870	1690	1540	1410	1290	1200	1150	kg
Load diagrams									2000	1920	1740	1590	1460	1340	1250	1200	kg
Curvas de cargas	30 m	3	14	16	18	20	22	24	25	26	28	30	m				
Curve di carico			4000	3390	2930	2570	2280	2050	-	1860	1690	1550	kg				
Curva de cargas									2000	1910	1740	1600	kg				
	24,5 m	3	14,5	16	18	20	22	24,5	m								
			4000	3550	3070	2700	2400	2100	kg								
									2000	kg							

Flèche relevée
Ausleger in
Steilstellung
Luffing jib
Flecha izada
Braccio
impennato
Lança inclinada

LVC 1



GTMR 331 C

POTAIN



F

Chariot distributeur

Chariot distributeur et courbes de charges

Réactions en service

Réactions hors service

A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.

D

Verfahrbare Laufkatze

Verfahrbare Laufkatze und Lastkurven

Reaktionskräfte in Betrieb

Reaktionskräfte außer Betrieb

Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.

GB

Traversing trolley

Traversing trolley and load diagrams

Reactions in service

Reactions out of service

Without load, ballast (or transport axles), with maximum jib and maximum height.

E

Carro distribuidor

Carro distribuidor y curvas de cargas

Reacciones en servicio

Reacciones fuera de servicio

Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.

I

Carrellino distributore

Carrellino distributore e curve di carico

Reazioni in servizio

Reazioni fuori servizio

A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.

P

Carro distribuidor

Carro distribuidor e curva de cargas

Reações em serviço

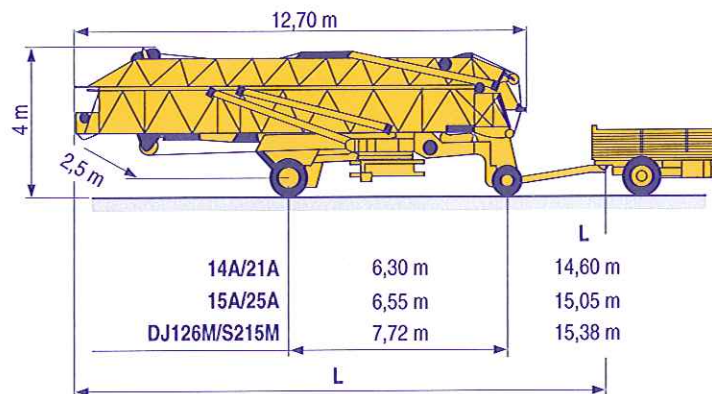
Reações fora de serviço

Sem carga (nem trem de transporte) - sem lastro com lança e altura máximas.

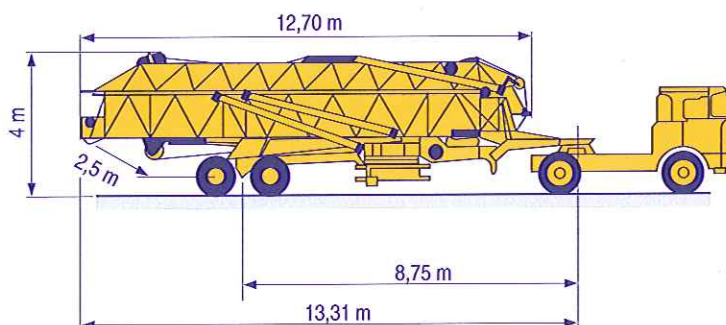
Transport
Transport
Transport
Transporte
Trasporto
Transporte

LYC 1

14A/21A
15A/25A
DJ126M/S215M



S4/S215M
S5B/J215M



Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento commercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni

Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções

Manitowoc
Crane CARE

POTAIN
Manitowoc Crane Group



Americas

Tel: +1 920 683 6322
Tel: +1 717 597 8121

Europe - Middle East - Africa

Tel: +(33) 4 72 81 50 00
Tel: +(44) 191 565 6281

Asia - Pacific

Tel: +(65) 6861 7133
Fax: +(65) 6862 4142

www.manitowoccrane.com

18, rue de Charbonnières - B.P.173
69132 ECULLY Cedex - France

Tél: (33) 4 72 18 20 20
Fax: (33) 4 72 18 20 00
www.manitowoccrane.com www.potain.com

GTMR 331 C

Réf. 2003 48 LYC 2

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 2003

Réalisation Sedoc

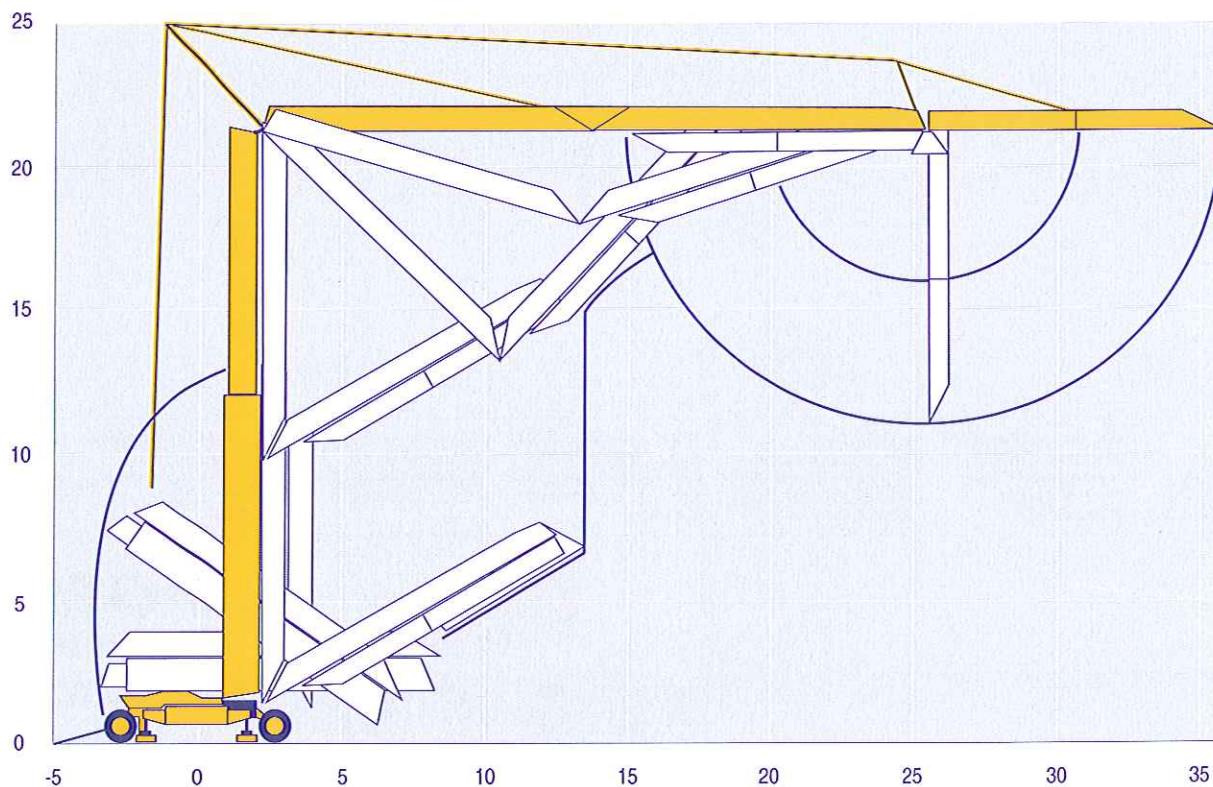
Mécanismes
Antriebe
Mechanisms
Mecanismos
Meccanismi
Mecanismos

LVC1

			Turtle			Turtle			ch - PS hp	kW
			8,3	25	50	4,15	12,5	25		
▲ ▼	15 TDPC 10	m/min	8,3	25	50	4,15	12,5	25	15	11
		kg	2000	2000	1200	4000	4000	2400		
▲ ▼	20 LVF10	m/min	5	25	50	2,5	12,5	25	20	15
		kg	2000	2000	1300	4000	4000	2600		
◀ ▶	3 D2 V4	m/min	22 - 44						4	3
⦿	RCV 22	tr/min U/min rpm	0 → 0,8						3	2,2
◀ ● ▶	TVD 122	m/min	25						2 x 2	2 x 1,5
CEI 38			IEC 38			kVA			2000/14	
400 V (+6% -10%) 50 Hz			15 TDPC 10 : 20 kVA 20 LVF 10 : 25 kVA							

Montage
Montage
Erection
Montaje
Montaggio
Montagem

LVC1



GTMR 331 C

POTAIN



F

Levage
Distribution
Orientation
Translation

Conforme aux directives CEE
sur le niveau acoustique

D

Heben
Katzfahren
Schwenken
Kranfahren

Gemäss EWG-Richtlinien für
den Schall-Leistungspegel

GB

Hoisting
Trolleying
Slewing
Travelling

In compliance with the EEC
Instructions on noise level

E

Elevación
Distribución
Orientación
Traslación

Conforme con las directivas
CEE sobre el nivel acústico

I

Sollevamento
Distribuzione
Rotazione
Traslazione

Conforme alle direttive CEE
sul livello acustico

P

Elevação
Distribuição
Rotação
Translação

Conforme as directivas CEE
sobre o nível acústico